

(1) Empfänger / Consignee / Destinataire Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI)			(2) Eingangs- und Bearbeitungsvermerke / Remarks / Observations Nostro N. ID.: DE140809701 Vs. N.ID.....: IT04886850728			LIEFERSCHEIN (3) Nr. 1494636 (4) Versanddatum / Date of delivery / Date de livraison 14.09.20			
(5) Lieferant / Supplier / Fournisseur NF: 91000727 ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz			(6) Fracht frei unfrei Euro		(7) Anlieferung (Ist) Waggon Spediteur Frachtgut Eilgut Expreß Post		Rechnung (8) Nr. (9) vom		
(10) Ihr Zeichen / your ref. / votre réf. 430		(11) Bestellung Nr. / your order / votre ordre 550003889601 9.09.20		(15) Zusatzdaten des Bestellers		(12) Unsere Abteilung / our ref. / votre réf. Herr Porstorfer		(13) Hausruf (14) Unsere Auftrags-Nr. / our No. / notre No.	
(19) Versandart / Shipment / Expédition DHL Italy		frei (20) unfrei X		(21) Verpackungsart / Packing / Emballage vedi in bas		(22) Versandzeichen / Marks / Marquage		(23) Gesamtgewicht kg brutto 1209 netto 1086	
(25) Versandanschrift / Shipping address / Destinataire Magna Italia, Via dei Ciclamini 4, IT 70026 Modugno BA							(26) Abladestelle 14248		
(27) (Pos.)	(28) Sachnummer**/ Drawing No./ Plan No.	(29) Bezeichnung der Lieferung / Leistung / Description (21) Verpackungsart / Packing / Emballage		(30) Menge / Quantity / Quantité	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke (Menge (Ist) + / - Vermerke)			
1	2517087900 111807 Indice modific. Mez.caric. Numero lotto	HOL.221687-M16x1,5x25,5- W PHRF-MK -GEO-TS -W=010.9 251/3177_1/05.03.15 120/3215 KLT3215 dunke 00252450000 3/TBA-501568 Palette 3/TBA-520922 Deckel		30000	St				
<p>Hiermit versichert der Abnehmer der Ware, dass diese unmittelbar ins Ausland befördert wird.</p> <p style="text-align: center;">KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 30000 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 3 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 17/09/2020 Firma </p> <p style="text-align: right; font-size: 2em; font-family: cursive;">118626 180273580 5010657504</p>									
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung	
Datum									

Transport Order



Mittente Sender	N° partita IVA VAT-ID-No.	Data / Date
ESKA AUTOMOTIVE GNGH		14-SEP-2020
BLANKENBURGSTR. 81 D-09114 CHEMNITZ		
Indirizzo del luogo di carico (di ritiro) Collection address		Ordine di trasporto Order code
		KHX-EC-5517778
Destinatario Consignee		Condizioni di trasporto/Delivery terms
MAGNA PT S.P.A.		<input type="checkbox"/> franco dom. free domicile
VIA DEI CICLAMINI 4		<input type="checkbox"/> franco fabbrica ex works
I-70026 MODUGNO		<input type="checkbox"/> sdoganato cleared
		<input type="checkbox"/> non sdoganato uncleared
		<input type="checkbox"/> dazi pagati taxes paid
		<input type="checkbox"/> dazi non pagati taxes unpaid
		<input type="checkbox"/> dir. dog. pag. duty paid
		<input type="checkbox"/> dir. dog. non pag. duty unpaid
		<input type="checkbox"/> altri others
		Indirizzo terminale Terminal address
		DHL HAUPTVOGEL INTERNATI KLIPPHAUSEN AN DER UNITRANS 3 D-01665 KLIPPHAUSEN Tel: +49 35204/977-22 Fax: +49 35204/977-51
Indirizzo di consegna della merce Delivery address		Assicurazione complementare Additional transport insurance
		<input type="checkbox"/> sì yes
		<input type="checkbox"/> no
		Numero di dossier Terminal reference
		020090693229
		Riferimenti del cliente Customer's reference
		IMP-INW-105575
		Terminal di arrivo Destination terminal
		BARI
		Numero telefonico Contact tel.
		+ 39 / 80 5315811

Marche e numeri Marks and numbers	Quantità Quantity	Imballaggio Packing	Descrizione della merce Description of Packing	Tariffa doganale Custom's tariff number	Peso lordo in kg Gross weight in kg	Valore (con valuta) Value (with currency)
DN 1494636 DN 1494636	4	ZH	PARTS PARTS		1709.0	

EX WORKS	Din. x cm x cm x cm = 0.560 m³	LM 0.00	Peso tassabile in kg Payable weight in kg 1,709.00	Totale peso lordo in kg Total gross weight in kg 1709.0
----------	--------------------------------	---------	---	--

Richieste particolari / Special consignments

Istruzioni particolari / Special instructions
IMP-INW-105575
DIMENSIONS (LWH): 4X 80X60X29cm

Allegati / Enclosures

Delivery Note
(remains with consignee at delivery)

Ritiro dal mittente Collection at sender	Consegna al destinatario Delivery to consignee	IMPORTANT According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery. KUEHNLE ITALIA S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70025 Modugno (BA)	Timbro e firma del mittente Stamp and signature of sender
Data / Date	Data / Date		
Orario / Time	Orario / Time		
Firma dell'autista / Driver's signature	Firma del destinatario Consignee's signature	Nome di chi firma in stampatello Consignee's name in block letters	